



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission
Sixth Sunday in Ordinary
Time
February 12th 2023**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)
Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)
Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)
Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass
Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451
(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)
Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Diane Plante - Finance Comm. President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

THE GLORY OF THE DIVINE WAY

Today's readings draw us into ageless, vibrant depths. Followers of God's law, we belong to ancient traditions. Children of God, we marvel at the freshness of creation. The Old Testament readings, from Sirach and the Psalms, celebrate the rich blessings we receive when we observe God's commands—not because we are slaves to the law, but because the law gives life in abundance. Saint Paul's Letter to the Corinthians confirms the glory of divine law, but warns that God's ways tend to be unpopular and misunderstood in this world. Paul speaks of the ancient wisdom of God, which is mysteriously both "hidden" and "revealed." God does not have secret codes that we earthly mortals cannot understand; in love, God reveals the glory of the divine way in Jesus. Saint Matthew's Gospel emphasizes the importance of living in God's law, enlivened by a deep and personal relationship with Jesus.

LA GLORIA DEL CAMINO DIVINO

Las lecturas de hoy nos llevan a profundidades eternas y vibrantes. Seguidores de la ley de Dios, pertenecemos a tradiciones antiguas. Hijos de Dios, nos maravillamos ante la frescura de la creación. Las lecturas del Antiguo Testamento, del Eclesiástico y de los Salmos, celebran las ricas bendiciones que recibimos cuando observamos los mandatos de Dios, no porque seamos esclavos de la ley, sino porque la ley da vida en abundancia. La carta de san Pablo a los Corintios confirma la gloria de la ley divina, pero advierte que los caminos de Dios tienden a ser impopulares e incomprensidos en este mundo. Pablo habla de la antigua sabiduría de Dios, que está misteriosamente "oculta" y "revelada". Dios no tiene códigos secretos que los mortales terrenales no podemos entender; en el amor, Dios revela la gloria del camino divino en Jesús. El Evangelio de san Mateo subraya la importancia de vivir en la ley de Dios, animada por una relación profunda y personal con Jesús.

OUR FASCINATING FAITH

The Seven Holy Founders of the Servite Order
On February 17 we honor the seven founding saints of the Order of the Servants of the Virgin Mary. Bonfilius, Alexis, Manettus, Amideus, Hugh, Sostene and Buonagiunta were a group of merchants of Florence who, upon experiencing an apparition of the Blessed Virgin in 1233, renounced their businesses, left what was necessary for their families, and distributed the rest among the poor. They then dedicated themselves entirely to the veneration of the Virgin Mary, going to live on an Italian mountain, each assuming the life of a hermit—prayer, extreme fasting and penance. Sometime later, at the request of the pope's delegate, all but one were ordained priests. Brother Alexis, considering himself unworthy of the priesthood, decided to remain as a brother. They were all canonized in 1888. Their feast day, originally February 11, now falls on the 17th, the date of the death of the last of the seven founders. Brother Alexis died at the age of 110.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

THE CURE

The only known cure for fear is faith.

—Lena K. Sadler

WEIGHTY

An ounce of practice is worth a pound of preaching.

—John Ray

PRESIDENTIAL GARDENING

After I die, I want it said of me that I plucked a weed and planted a flower wherever I thought a flower would grow.

—Abraham Lincoln

NUESTRA FASCINANTE FE

Los siete santos fundadores de la Orden de los Siervos
El 17 de febrero honramos a los siete santos fundadores de la Orden de los Siervos de la Virgen María. Bonfilius, Alexis, Manettus, Amideus, Hugh, Sostene y Buonagiunta eran un grupo de comerciantes de Florencia que, al experimentar una aparición de la Santísima Virgen en 1233, renunciaron a sus negocios, dejaron lo necesario para sus familias y distribuyeron el resto entre los pobres. Luego se dedicaron por completo a la veneración de la Virgen María, yendo a vivir a una montaña italiana, asumiendo cada uno la vida de un ermitaño: oración, ayuno extremo y penitencia. Tiempo después, a petición del delegado del Papa, todos menos uno fueron ordenados sacerdotes. El hermano Alexis, considerándose indigno del sacerdocio, decidió permanecer como hermano. Todos fueron canonizados en 1888. Su fiesta, originalmente el 11 de febrero, cae ahora el 17, fecha de la muerte del último de los siete fundadores. El Hermano Alexis murió a la edad de 110 años.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

EL REMEDIO

El único remedio conocido para el temor es la fe.

—Lena K. Sadler

DE PESO

Una onza de práctica vale una libra de predicación.

—John Ray

JARDINERÍA PRESIDENCIAL

Cuando muera, quiero que se diga que arranqué malezas y planté flores dondequiera que pensé que podría crecer una flor.

—Abraham Lincoln

CATHOLIC PRAYER CORNER

The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come; thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil. Amen.

LA ESQUINA DE ORACIÓN CATÓLICA

Padrenuestro

Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre;
venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal. Amén.

The Knights of Columbus

Let's come together as a Parish of St. Peter's and St. Mary's, Knights of Columbus fat Tuesday, February 21st let's celebrate the season of lent with pasta, salad, garlic bread and beverage \$10 a plate. Hall opens at 5:30pm for beverages. Dinner served at 6:00pm. As always, thank you for your support.



Los Caballeros de colon

Te invitamos a unirnos como una sola Parroquia San Pedro y Santa Maria en el Martes de Carnaval, el 21 de febrero celebraremos el inicio de la cuaresma, con pasta, ensalada, pan de ajo y bebidas a \$10 el plato,. El salon abra a las 5:30pm y la cena se servira a las 6:00 pm.
Como siempre se les agradece todo su apoyo.

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

Atencion!!!!

Para las personas enfermas que no pueden asistir a misa y les gustaria recibir la comunion pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401

Mass Intentions

Saturday 11th 5:00 pm

Sunday 12th 10:30 am

Sunday 12th 12:00 pm **Diego Silva y Jose Contreras en sus cumpleaños**

St. Peter's Mission

Sunday 12th 9:00 am **+Marilyn Sommerfeld and for the will -being of Ray Sommerfeld**

Sixth Sunday in Ordinary Time TREASURES FROM OUR TRADITION

It's still months away, but parish ministers, especially if they are involved in the catechumenate, have their eyes on Lent and the Easter Triduum. Until fairly recent times, the last few days before Easter were shaped by an awareness of the Passion, but the faithful were left to their own devices about how to engage with these mysteries. A thousand years ago, the Easter Vigil as a solemn and central moment of initiation had vanished. By the early 1950s it was a minor moment in parish life, celebrated on Holy Saturday morning, usually with only the priests and a handful of invited guests. Most people understood it as necessary only for blessing the paschal candle and preparing the Easter water. People who were children during World War II sometimes remember that the weekly noontime test of the air-raid sirens on Holy Saturday signaled the end of Lent. Today, of course, we see Holy Saturday as entirely within the paschal fast, and hardly the time for children to be tearing through the plastic grass looking for jelly beans and chocolate eggs. These memories point to a total collapse of the once-central liturgies of the Christian year. This impoverishment of the liturgy was mostly an accident of history. The root cause was the loss of Lent as a time focused on the final formation of catechumens for the Easter sacraments. By 1880, scholars began to piece together a vision of what once had been, and slowly, at first in a handful of monasteries in Europe, pieces of the tradition were rediscovered and celebrated.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Sexto Domingo del Tiempo Ordinario TRADICIONES DE NUESTRA FE

Gracias a los grupos, asociaciones y movimientos tenemos muchos movimientos evangélicos dentro de la Iglesia católica. Movimientos como Cursillos de Cristiandad, Talleres de Oración, S.I.N.E., la Renovación Carismática, Espiritualidad de la Cruz, Jornadas de Vida Cristiana, que dependen de himnos religiosos o de un canto lema para ir formando una conciencia cristiana en sus miembros o seguidores. Esta formación se basa en una relación íntima y emocional entre Jesús y sus seguidores.

Un himno carismático dice así: “Yo tengo un amigo que me ama”, y otro de ellos dice: “Él es mi amigo Jesús, él es Dios, él es rey, es amor y verdad”. Estos dos himnos de autor desconocido, enfatizan lo bello que es tener una relación íntima con el Señor, mejor dicho, con nuestro amigo Jesús. Jesús mismo enfatiza este tipo de relación cuando dice: “No los llamo ya siervos... a ustedes los he llamado amigos” (Juan 15:15).

Toda amistad se basa en una mutua atracción, simpatía y reciprocidad. Jesús dice que somos sus amigos 1) cuando hacemos lo que nos manda y 2) porque nos enseña lo que recibe de su Padre. La amistad con Jesús, es más que una emoción, se basa en el compromiso y la perseverancia.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

AMA 2023 (Annual Ministry Appeal)

We are in the time of the year where we ask for your financial support to achieve the goal of the AMA (Annual Ministry Appeal) in the pews you will find the envelopes for your donation, you can bring them here to the church or you can send them directly to the diocese.

Thank you for your support.



Estamos en la etapa del año donde les pedimos su apoyo económico para alcanzar la meta del AMA (Annual Ministry Appeal) en las bancas encontrarán los sobres para su donación, los puedes traer aquí a la iglesia o los puedes mandar directamente a la diócesis.
Gracias por su ayuda.

Próximas Pláticas Pre-Bautismales:
Marzo 2 de 2023
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's



Sunday Collection 01/29/2023
\$2,515.00
Building Maintenance
\$1,542.00
Thank You, Thank You!!!

Ash Wednesday 2023

February 22nd 9:00 am St. Peter's (English)
5:30 pm St. Mary's (English)
7:00 pm St. Mary's (Spanish)



Miercoles de Ceniza 2023

Febrero 22 9:00 am St. Peter's (Ingles)
5:30 pm St. Mary's (Ingles)
7:00 pm t. Mary's (Español)

St. Peter's

St. Peter's Club will have a Paint and Sip social event for both Parishes on Saturday February 25th at 6:00 pm at Glebe Hall Kelseyville, reserve your place by calling (707) 489-8820.


RCIA Class

If you are interested in learning more about the Catholic church, attend our adult class every Thursday from 6:30 -7:30 pm. We wait for you!!!!!!

Clases para Adultos

Si estas interesado en aprender mas acerca de la iglesia Catolica ven a la clase de adultos cada jueves de 6:30 a 7:30 de la noche, Te esperamos!!!!!!

For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield
2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255

 **Humanidad**
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
 Mail: 730 Crystal Lake Way Lakeport, CA 95453
 707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
 200 Lakeport Blvd. Lkpt
 (707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
 Swim Plugs
 Glynis Tam-M.S.,CCC-A
 Audiologist 30+ years of experience



Hearing Tests
 Sleep Plugs
 bornini,
 30+ years of experience

 **Southern Smiles**
DENTAL PRACTICE
KEITH M. LONG, DDS
HENRY A. LONG JR, DDS
 755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
 A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
 263-0357 994-5611
 1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
 10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
 1859 No. High Street
 Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
 707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance
Pat Lambert
 Insurance Agency License: OC86728
 Auto*Home*Life*Business


plambert@farmersagent.com
 (707) 263- 7111
 367 Lakeport Blvd.
 Lakeport, CA



 **Wanda Holson-Lopez**
 Broker/Owner
 DRE #01198282
 707-292-0687
holson@pacific.net
 Serving Northern California since 1995



 **24 HOUR HOTLINE**
 NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
 HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
 Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free

 **Knights of Columbus #7611**
Queen of the Lakes
 Catholic Men Serving the Church
 And the Community.
 Joe Sanderson (707)349-1898
 Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
 6:00pm

 **Westgate Petroleum**
 Home Heating Oil -
 Gasoline - Diesel
 Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
 3740 Highland Springs Rd Lakeport,
 CA 95453
 Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt
 Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
 PO. Box 850
 Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA
 P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
 QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
 Estate- Corporation
 707.274-1843 p 707.274.1206 f
 Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
 FD 311 / CR 395
*"The only on-site crematory
 In the county"*
 115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
 707-263-5389

YOUR AD HERE

Kelseyville Appliance
 Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
 Kelseyville, CA 95451
 707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

